



LE PETIT BRIOCHIN



ABONNEMENTS (PAYABLES D'AVANCE)

Pour le Département et ceux limitrophes..... UN AN : **TROIS** francs

Pour les Départements non limitrophes..... UN AN : **CINQ** francs

Bureaux : 2, rue Cordière, à Saint-Brieuc.

HEBDOMADAIRE

ANNONCES

LA LIGNE 20 centimes

On traite de gré à gré pour les insertions répétées **LE PETIT BRIOCHIN** n'est plus lié à aucune Agence et reçoit directement les annonces de toute nature : locales ou extra-locales.

RECLAMES

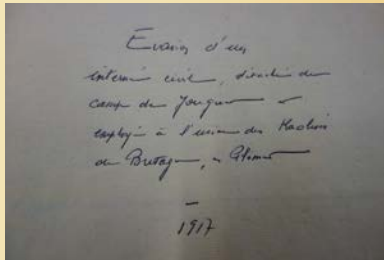
LA LIGNE 30 centimes

Le Lycée Saint Charles : un hôpital militaire en pleine ébullition

Depuis l'année scolaire 1905-1906, le lycée Saint Charles est un hôpital géré par la société de secours aux blessés militaires. Mais en ces temps difficiles qui sont nécessaires pour la sauvegarde de la Patrie le nombre de lits ne cesse d'augmenter. De 20 lits en 1905, le lycée en abritait 55 au début du conflit puis 130 depuis l'augmentation du nombre de blessés. Dès l'arrivée du premier convoi de 600 blessés le 25 août 1914 dans la cité briochine, le centre de soins du lycée carliste tourne à plein régime malgré le maintien des cours. Les blessés des colonies intriguent les élèves. Ainsi Mamadou, un blessé sénégalais, suscite l'intérêt des élèves. L'hôpital provisoire n°3 de la 10^{ème} région militaire sera sûrement fermé au mois de décembre 1917 pour des raisons inconnues pour le moment. *(Article rédigé par Louis MEYER et Valentin BIANCALANI)*

L'internement des populations civiles étrangères dans les Côtes d'Armor

Le 1er septembre 1914, le Ministère de l'Intérieur ordonne l'internement de tous les individus étrangers ennemis ou suspects. Cette décision entraîne l'enfermement de 60 000 civils dans des établissements alors désignés sous le nom de « camps de concentration », « camps d'internement » ou encore de « colonies d'étrangers ». Il s'agit, pour les autorités, de priver l'ennemi d'hommes mobilisables. Dans ce contexte de tensions et de germanophobie, la France n'ignore pas que le sort des civils français dans les départements occupés par l'Allemagne dépend en grande partie de celui qu'elle réservera aux civils austro-allemands elle-même. Néanmoins, le Ministère de l'Intérieur ne dispose d'aucun local approprié pour les internés civils. C'est pourquoi il se met rapidement à la recherche d'établissements susceptibles de recevoir cette affectation comme par exemple des couvents, hôtels ou usines désaffectés. Ainsi, le site de Saint-Ilan et l'ancienne usine du Jouguet, près de Saint-Brieuc sont réquisitionnés. *(Article rédigé par Clémence LE VAY et Marie-Julie NOIREAU ; source : Archives départementales des Côtes d'Armor).*



TROISIÈME EMPRUNT DE LA DÉFENSE NATIONALE

« Je suis convaincu que tous les citoyens répondront à notre appel. Hésiter à souscrire, ce serait retarder la fin de la guerre en ne donnant pas sur le champ au pays tous les moyens de vaincre. »

Discours de Mr Klotz, Ministre des Finances, à la chambre des Députés.

Prix d'émission : 68fr.60
Revenu réel : 5fr.83 %

Séance publique d'escrime à l'Ecole Saint-Charles

Dimanche dernier a eu lieu une séance ardemment préparée et attendue. La cour des grands où elle s'est tenue, a été décorée de panoplies et de faisceaux aux trois couleurs. Un programme dessiné par la plume élégante d'Adolphe Le Gouellec en a fait ressortir le cachet patriotique. A l'heure militaire, prend place au fauteuil présidentiel : Mr le commandant Moreau, chef du 154^e. A côté de lui, Mr le capitaine Gateau, officier d'État-Major, préposé à l'inspection des exercices de la préparation militaire, et Mr le chanoine Bahezre, directeur de l'Ecole Saint-Charles. Dans l'assistance choisie qui se presse autour d'eux, nous remarquons les sous-officiers et blessés de l'hôpital, les dames de la Croix-Rouge, les représentants de la presse.

Les élèves défilent division par division et prennent place des deux côtés de la cour et en face de la présidence.

La séance d'escrime ouvre la série des exercices. Les tireurs sont une quinzaine. Leur jeu est assez précis, mais manque en général de vivacité. Plus d'un est ému et ne rend pas tout ce que promettaient les exercices de la salle d'armes. Nous avons toutefois constaté un réel progrès. Les tireurs n'oublient pas de saluer avant l'assaut. Plusieurs exécutent le mur d'une impeccable façon. Quelques belles passes à signaler : Paul de la Flèche fut très applaudi, ainsi que Jean de Saint-Maur et Georges de la Motte-Rouge dans leur assaut contre le professeur Giraud.

Sources : Archives du Lycée ST Charles



Photo issue du Fond Lucien Bailly, Collection Musée d'art et d'histoire - Ville de Saint-Brieuc.



LE PETIT BRIOCHIN



ABONNEMENTS (PAYABLES D'AVANCE)

Pour le Département et ceux limitrophes..... UN AN : **TROIS** francs

Pour les Départements non limitrophes.....UN AN : **CINQ** francs

Bureaux : 2, rue Cordière, à Saint-Brieuc.

HEBDOMADAIRE

ANNONCES

LA LIGNE 20 centimes

On traite de gré à gré pour les insertions répétées **LE PETIT BRIOCHIN** n'est plus lié à aucune Agence et reçoit directement les annonces de toute nature : locales ou extra-locales.

RECLAMES

LA LIGNE 30 centimes

Témoignage d'un prisonnier allemand à l'usine de Jouguet

Hugo Ringer est né en Pologne allemande en 1880. Au début de la guerre il travaille à Amiens, puis rejoint Paris où il se rend à la préfecture de police. Interdit de quitter le territoire, il est d'abord transféré dans une commune normande appelée Ferté-Macé, puis envoyé à l'usine et au camp de prisonnier de Jouguet à St Brieuc. Il va y rester trois ans avec 500 autres compagnons d'infortune. Au cours de ces trois années (1914-1917), il rédige un journal et offre ainsi un regard différent sur le quotidien des prisonniers de guerre en France pendant la Grande Guerre.

Après un voyage éreintant de la gare Saint Lazare à Paris jusqu'à St Brieuc, les prisonniers reçoivent une collation de la Croix Rouge. Puis, ils marchent en direction de l'usine pendant 1 heure 30 environ. Hugo Ringer témoigne : « L'usine du Jouguet s'ouvrait devant nous derrière un portail d'entrée en fer forgé. C'était vraiment une belle propriété. » Rapidement, cette impression chaleureuse disparaît. Les prisonniers dorment en effet dans un bâtiment rempli de machines, à même le sol sur de la paille. Le prisonnier rappelle : « il n'y avait ni couvertures, ni matelas (...) le hall était plein de poussières, plein de saletés. Partout des araignées et d'autres insectes. »

De longs mois et même des années s'écoulaient, les journées de travail à l'usine sont éprouvantes. Hugo Ringer se demande quand cette guerre prendra fin : « Y aura-t-il réellement un jour où la guerre cessera d'exister ? ». En 1917, il quitte finalement Jouguet et est rapatrié dans son pays en raison de son état de santé : il souffre de la tuberculose. *(Article rédigé par Clémence LE VAY et Marie-Julie NOIREAU; source. Archives départementales des Côtes d'Armor).*

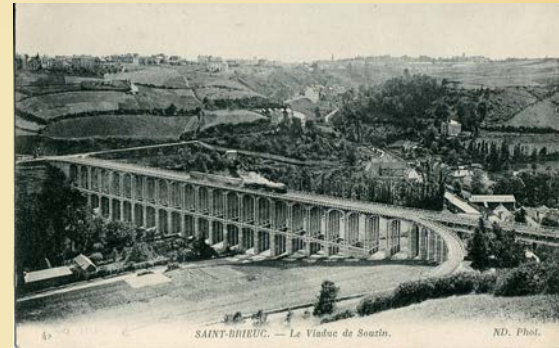
Trains de blessés

Des trains de blessés évacués ont passé dimanche et lundi en gare de St-Brieuc, allant vers Guingamp et Brest. 40 sont descendus à Saint-Brieuc. *(Source. AD22)*

5414. - St-BRIEUC. - Revue et remise de décorations sur le Champ de Mars



Photo issue des Archives municipales de Saint-Brieuc.



Les usines briochines pendant le conflit

Lors de ce conflit, les usines briochines ont comme la plupart des usines nationales apporté un effort de guerre, c'est notamment le cas des usines Chaffoteaux et Rosengart.

En octobre 1915, Ernest-Henri et Emile-Edouard Chaffoteaux fuient les Ardennes, l'une des principales zone de combat. Ils s'installent à Saint-Brieuc, reprenant les anciens locaux de la scierie Sébert et se lancent dans la fabrication d'obus et de matériel ferroviaire au détriment de leur ancienne production de matériel sanitaire. Ils comptent alors 120 ouvriers, principalement des femmes.

Rosengart quant à lui s'est lancé dans l'industrie dès 1903, en 1909, son entreprise s'est développée pour atteindre les 60 salariés. C'est en 1916 qu'il décide d'ouvrir le site de production du Légué, on y fabrique des modèles de fusée dont on doit la création et le brevet à Lucien Rosengart lui-même. Il a choisi cette ville de Saint-Brieuc, car elle a un port et est desservie par le train, qui plus est, c'est un site éloigné du front. *(Article rédigé par Elouan Le Lopin)*



LE PETIT BRIOCHIN



ABONNEMENTS (PAYABLES D'AVANCE)

Pour le Département et ceux limitrophes..... UN AN : **TROIS** francs
 Pour les Départements non limitrophes..... UN AN : **CINQ** francs

Bureaux : 2, rue Cordière, à Saint-Brieuc.

HEBDOMADAIRE

ANNONCES

LA LIGNE 20 centimes

On traite de gré à gré pour les insertions répétées **LE PETIT BRIOCHIN** n'est plus lié à aucune Agence et reçoit directement les annonces de toute nature : locales ou extra-locales.

RECLAMES

LA LIGNE 30 centimes

L'expulsion des ressortissants d'Europe de l'Est

L'année 1917 a été décisive sur le plan militaire quant à la victoire des forces alliées dans le premier conflit mondial. Mais sur le plan social, la France peinait à gérer le flot d'immigration. Une énorme vague de migrants maghrébins surgit en France depuis les colonies françaises nord-africaines afin d'avoir plus de mains d'œuvre et de participer à l'effort de guerre. Cependant, on retrouve un grand nombre de ressortissants venant d'Europe de l'est, notamment des Bulgares, Austro-hongrois, Allemands et Tchèques. Ces ressortissants étant « affiliés » à l'Allemagne alors en guerre avec la France, les différents préfets, en particulier de Bretagne, ont alors reçu des ordres confidentiels par le ministère de l'intérieur ordonnant d'expulser tous les habitants français de ces origines. On note que le préfet des côtes du nord a reçu le même ordre, expulsant alors près de 1 500 résidents des départements vers la frontière. *(Article rédigé par Antoine François et Dorian Bouillon)*

Décès de Lucien CAMUS

Lucien Camus issu du 1er Régiment de Zouaves fut gravement blessé lors de la bataille de la Marne, il fut rapidement évacué vers la ville de Saint Brieuc dans les premiers jours d'octobre 1914 afin d'être soigné dans l'hôpital auxiliaire 302. Il entrera aveugle dans le wagon qui le mènera à la gare de Saint Brieuc, le terme du voyage et le début de son agonie. C'est quelques jours plus tard qu'il décédera, le 11 octobre 1914, à l'âge de 28 ans. Il fut inhumé le 12 Octobre au cimetière Saint-Michel. Quelques mois plus tard, sa femme reçut les éclats d'obus qui l'avaient sérieusement atteint. Dououreux souvenirs que le petit Albert, son fils, seulement âgé de 2 ans a pu conserver d'un père qu'il n'a jamais connu. Cette famille éprouvée par la guerre a pu raconter son malheur au jeune écrivain briochin, Louis Guilloux, en venant se recueillir sur la tombe. *(Article rédigé par Eva FERRER et Margaux LE PAYS DU TEILLEUL)*

TABLEAU D'HONNEUR DES COTES-DU-NORD Morts pour la France

Christian CHEVILLOTTE

Aspirant au 2^e R.I.

Né à Brest en 1897. Fut élève de Saint-Charles de 1907 à 1911. Tué devant Verdun le 7 septembre 1917 à l'âge de 20 ans au cours d'un violent bombardement.



Marion BECKER, Margaux NICOL, Aude TOURNEVAC

L'aide venue des colonies françaises

Dans ce conflit n'oublions pas le lourd tribut payé par les soldats venus des colonies françaises, notamment les tirailleurs sénégalais. Cavalier africain avec sa chéchia sur la cour de la caserne Charner photographié par le photographe Briochin Lucien Bailly installé rue de la Gare.



Source : photo issue du Fond Lucien Bailly, Collection Musée d'art et d'histoire - Ville de Saint-Brieuc.

Avis du conseil municipal

Lors de la dernière séance, Mr le Maire a souligné la baisse de la quantité de charbon. Il a précisé que cette diminution s'explique par le fait que les sous-marins allemands bloquent l'arrivée du charbon à l'entrée de la Manche et de l'Océan Atlantique. Il a signalé que la Défense Nationale allait trouver un moyen de faire passer mensuellement 2 500 000 tonnes de charbon de l'Angleterre jusqu'en France. *(Article rédigé par Maëlle DUCHESNE et Gaëlle HOUETO)*

Source : Archives municipales de ST-BRIEUC.

Padlet

vd grange couture

Grange couture



grange couture
Document PDF
padlet drive

editorial

Editorial
America entered the war on April 6th, 1917 on our side, against the Axis. Up to that date, America had tried to stay isolationist and to keep out of the war but unrestricted submarine warfare, introduced by the Germans, was the major issue that caused the US president Woodrow Wilson to ask Congress to declare war on Germany. The first 14,000 U.S. infantry troops have now landed in France at the port of Saint Nazaire, where an enthusiastic crowd had gathered to welcome the " Doughboys ", as the British refer to the green American troops. During a "welcome U.S. Soldiers" celebration in Paris July 4, 1917, the American soldiers paraded on their way to the front of Lafayette. They were cheered as "Jimmies," "Yankies," or "Boies". The opening addresses were by the French Prime Minister, M. Alexandre Ribot, Mr. Brand Whitlock, on behalf of the Sons of the American Revolution, and the French Minister of War, M. Baillou, who was followed by General Pershing's representative, Colonel Charles E. Stanton, of the Quartermaster Corps, who proclaimed with pride: "France came to our aid when America was fighting to assure our independence. We have not forgotten. 'La Fayette, nous voici!'"

Once again we welcome the US soldiers and hope their arrival will be a major turning point in the war. These soldiers have left their homeland to cross the Atlantic and take part in a European conflict, which we are very grateful for! Here are some news in English for the brave US soldiers!

Charles Saint, writer and specialist of the French-US relations, november 2017.

Editorial
Document Word
padlet drive

vd

Our boys in France

HALNA MAEL, OLIVIER THIO, GUOMAR JUSTINE war reporters
27 June 1917

The american division disembark in Saint Nazaire.

Yesterday, our soldiers' disembark in the French harbor Saint Nazaire. The commander, the general Schert, arrived at Saint Nazaire aboard the USS Benardos with 14.000 soldiers of the Troops of the American Expeditionary Force. They have embarked in 12 boats to help French soldiers fight the enemy.

They were settled in a camp waiting to fight at the front. They were very welcome by the french people! Other things were landed like tanks, weapons and provisions.

We hope to have more news of our boys very soon!



Our boys in France
Document Word
padlet drive

vd



The real life of Mary Pickford

The scene begins in 1917, at Mary Pickford's house.

Interviewer: Hello Mrs Pickford, may I ask you some questions?

Mary Pickford: Yes... certainly

Interviewer: First, let's start with the beginning: when and where were you born?

Mary Pickford: A bit different: Well, I thought you were a big fan of me, so why don't you even now my birthdate? Whatever... I was born on the 8th

The real life of Mary Pickford daphné 20..
Document Word
padlet drive

Are women only useful to wash men's clothes ?

Lizette Thibaut, the reporter
Normand Thié, the reporter
Apparée Schée, the writer
March 1917

UNITED STATES - When the USA entered the war in 1917 women supported the war effort in numerous ways. To help men during the war, women providing indispensable services such as cooking, nursing, laundry as well. Women inspecting automatic pistol parts at plant, military hospitals and overseas. There was 12.500 women in the U.S. Navy, worked in factories and in the government.



Are women only useful to wash men
Document Word
padlet drive

Today fashion is tomorrow's.

Lily Bergman, Reporter
Clara Gilson, Designer
Marion Bryan Devere, Designer
March 1917

"We are going to visit the new trend this city to see. The all new fashion among the active women is tomorrow. This trend is beautiful, combined with novel details. Also there is a new related article: women's profile. Even if this new trend is not, one should be the fashion expert a gap between the top of the hat and a clear hat and you can wear shoes with both the latest or right color.

The new people prefer in 1917: casual, creative, arranged in "pompier" style. It is one of the greater methods in showing your face, it is the best for active women.



These beautiful suggests an extraordinary array of things that you go off. They may be used also to be fast open which this new trend.

Today fashion is tomorrow's VD
Document Word
padlet drive

vd sarah et illona

JAMES REESE EUROPE, THE SOLDIER MAN IN A MUSICIAN SOUL

MARQUET Sarah, Musician Reporter

WILSCOTT Thina, War Reporter

30 Dec 26, 1917

BRIEF: James Reese Europe an afro-american man, knew since the beginning of the first world war. He was born in 1880 in Alabama (USA). He was the first black man who arrived in France on board "Poussinette" two days ago a sound of the music after created. His new band called "The Clef Club" in 1910.



vd James reese europe illona et sarah fi..
Document Word
padlet drive

romy lorane

THE EMERGING THREAT : U-BOOT

Lorane Lamotte, Romy Branger, current events reporters
Sat. Apr 07, 1917

BERLIN - After the Germany's speech concerning the return of submarine warfare this 9th of January, the United States of America have decided to join the Allies and to help them to fight against this new unknown threat until this day.

The speech of Kaiser Guillaume is very clear : by authorizing his navy to attack our neutral pavilions, he wants to suffocate the Allies. For that, a new weapon was invented : U-boat. They are new high-speed underwater (3 knots in dive) and there are very dangerous. We plan to do our best to

=> I order to begin on February 1st the submarine war without limitation with the biggest enemy = Kaiser Guillaume



VD New Movie: The Immigrant / Artists and the war, an art for the fight

New Movie: The Immigrant

LUCIENNE Lacomme - GABRIEL Châtel
Art and culture journalists
Sat. March 07, 1917



WASHINGTON The immigrant is a romantic comedy about film of 30 min produced by Charlie Chaplin who is the main actor too. He comes with Edie Purviance in the role of immigrant like Charlie Chaplin.

This movie tells the story of a tramp, an immigrant who is coming to the United States. He is accused of death during the ship trip across the Atlantic Ocean. He falls in love with a pretty young woman, then meets a lawyer.

Music critic:
The immigrant is a risk between comic, tragic, the romance. Indeed the comic dimension such as the restaurant's scene or the police of Charlie Chaplin on the ship. However the ending of immigrant presents some a documentary about what happens because of the war. This short film by Charlie Chaplin is very good and another one of the best.

vd New Movie: The Immigrant / Artists and the war, an art for the fight

VD Marco, Valentin and Manuel

The secrets of the escadrille Lafayette!

Three Staff Reporter specially in first mondial war
Tuesday march 21, 2017

The escadrille La Fayette is composed of volunteers .42 airmen with 4 french, funded by French people who live in USA who are engaged with the French side to help them during the first mondial war.

This escadrille was created in the memory of La Fayette, the hero of the independence war of United States.

The escadrille La Fayette was born the 18th april 1916 and the firsts American pilots integrated the base on the 20th april 1916.

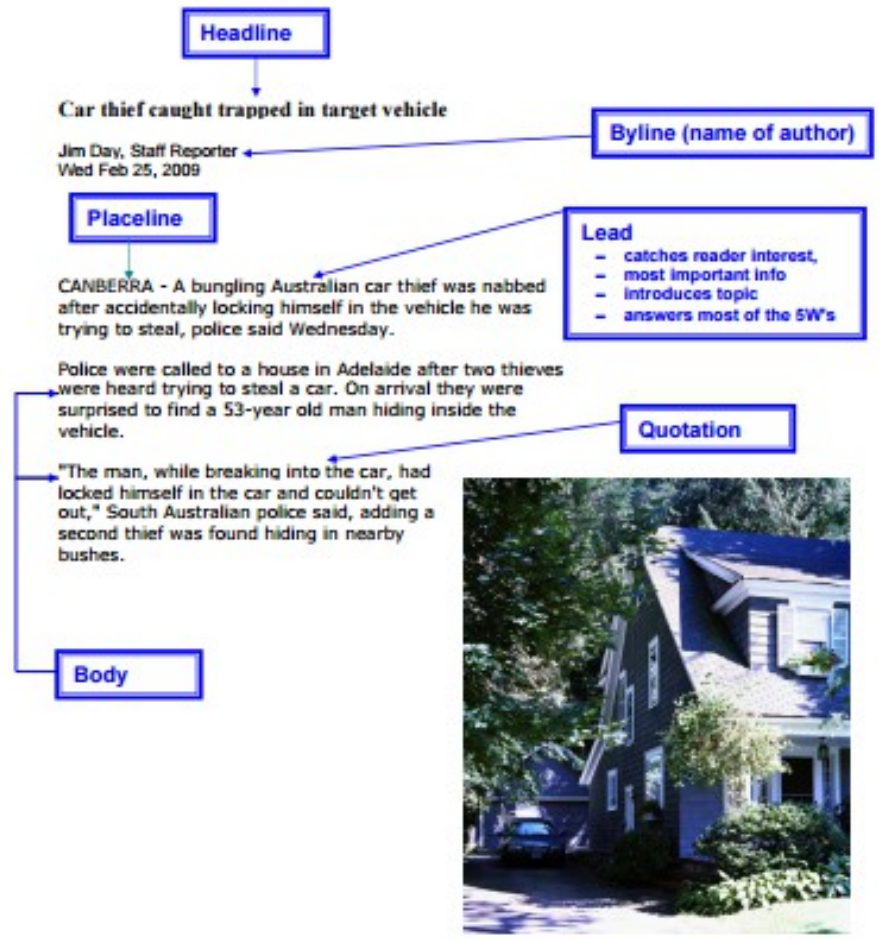
The secrets of the escadrille Lafayette
Document Word

vd anonymous warrior



Notre modèle d'article

News Report - An example



os articles

- John Pershing- Commander of US troops (AEF) in WWI in Europe.
- American women and the war
- The Lafayette escadrille
- film review : The Little America with Mary Pickford
- Arrival of the US soldiers in Brest 1917
- The Harlem Hellfighters (african-americans in WW1)
- Woodrow Wilson
- Battle of Cambrai nov-dec 1917
- AEF American Expeditionary Force; American troops in Europe led by John J Pershing
- German policy of unrestricted U-boat warfare and US declaration of war
- New Movie: The Immigrant and an art for the fight



November 11, 1917

Editorial

By Charles Saint, writer and specialist of french-US relations

November 1917

America entered the war on April 6th, 1917 on our side, against the Axis. Up to that date, America had tried to stay isolationist and to keep out of the war but unrestricted submarine warfare, introduced by the Germans, was the major issue that caused the US president Woodrow Wilson to ask Congress to declare war on Germany. The first 14,000 U.S. infantry troops have now landed in France at the port of Saint Nazaire, where an enthusiastic crowd had gathered to welcome the "Doughboys", as the British refer to the green American troops.

During a "Welcome U.S. Soldiers" celebration in Paris July 4, 1917, the American soldiers paraded on their way to the tomb of Lafayette. They were cheered as "Sammys," "Yankees," or "Teddies" !

The opening addresses were by the French Prime Minister, M. Alexandre Ribot, Mr. Brand Whitlock, on behalf of the Sons of the American Revolution, and the French Minister of War, M. Painleve, who was followed by General Pershing's representative, Colonel Charles E. Stanton, of the Quartermaster Corps, who proclaimed with pride: "France came to our aid when America was fighting to assure our independence. We have not forgotten. La Fayette, nous voila!"

Once again we welcome the US soldiers and hope their arrival will be a major turning point in the war ! These soldiers have left their homeland to cross the Atlantic and take part in a European conflict, which we are very grateful for! Here are some news in English for the brave US soldiers!

Our boys in France

Macl Helen Theo Olivier Junior Gaisman, war reporter

The american division disembarked in Saint Nazaire.



June 1917: our soldiers' disembarked in the French harbor Saint Nazaire. The commandant, general Ebert, arrived at Saint Nazaire aboard the USS Tanager with 19 000 soldiers of the American Expeditionary Force. They have embarked in 12 boats to help French soldiers fight the enemy.

They were settled in a camp waiting to fight at the front. They were very welcome by the French people! Other things were loaded like tanks, weapons and provisions.

We hope to have more news of our boys very soon!

The secrets of the escadrille Lafayette!

Marco, Valentin and Manuel, war reporters

The escadrille La Fayette is composed of volunteers, 42 airmen with 4 french, funded by French people who live in USA who are engaged with the French side to help them during the first mondial war



This escadrille was created in the memory of La Fayette, the hero of the independence war of United States.

The escadrille La Fayette was born the 18th april 1916 and the firsts American pilots integrated the base on the 20th april 1916.

She is definitely named the escadrille La Fayette on the 16th of December 1916. Its emblem is a head of a Sioux chief, symbol of strength and courage.



Interview of an anonymous warrior

Isabel Hollworth, interviewer

I'm here today with an anonymous warrior. He's going to tell us about the hardest condition of life in the trenches. He went through a very hard time. He accepted to answer my questions about it.

Where are you from ?

I'm from north Carolina

You are a soldier in the Harlem

Hellfighters, can you tell us what it is about ?

I was in my hometown and some guys came and told me I had to go to France, because I had to fight against the Germans.



What was the hardest ?

The life conditions were very hard of course because we were badly treated, worst than the other fighters but the most difficult things was being separated from my children, I wasn't able to received their letters, when the white men could.

Why do you mean when you say that the white man could ?

It's not a secret: they were in better health than us because they were better trained. We had not the same training as them. Our food was bad. We were always the first to fight, so the pourcentage of black men who died is high.

I'm very glad you trust me, thank you for your bravery.

New Movie : The immigrant



Laurianne Launay Chloé labous Art and culture specialists

WASHINGTON-The Immigrant is a romantic comedy short film of 30 min produced by Charlie Chaplin who is the main actor too. He costars with Edna Purviance in the role of Immigrant like Charlie Chaplin.

This movie tells the story of a Tramp, an Immigrant who is coming to the United States. He is accused of theft during the ship trip across the Atlantic Ocean. He falls in love with a pretty young woman, then starts a long story.

Movie critic :

The Immigrant is a mix between comic, tragic, the romance. Indeed the comic dominates such as the restaurant's scene or the puke of Charlie Chaplin on the ship. However the staging of immigrant precarity forms a documentary about what happens because of the war. This short film by Charlie Chaplin is very good and doubtless one of the best.

